

هل يمكن علاج التهاب المثانة دون الحاجة إلى مضاد حيوي؟

دليل إرشادي حول موضوع التهاب المثانة



الدليل الإرشادي لدواء Canephron® بلغات مختلفة



يُتاح باللغات التالية:

المزيد من المعلومات على الموقع www.canephron.de/service



التهاب المثانة – ماذا يعني ذلك بالضبط؟

التهاب المثانة الحاد

التهاب المثانة هو التهاب في بطانة المثانة، وغالبًا ما يكون هذا مؤلماً، ولكنه عادة ما يكون غير معقد وغير ضار. علمًا بأن النساء هنّ الأكثر عرضة للإصابة به: حيث تشير التقديرات إلى أن امرأة من كل اثنتين تعاني من التهاب المثانة مرة واحدة على الأقل في حياتها؛ والسبب في ذلك هو قصر مجرى البول الأنثوي وقربه من فتحة الشرج.

تتمثل مسببات التهاب المثانة عادةً في البكتيريا المعوية التي تصل إلى المثانة عبر مجرى البول. وفي حالة التهاب الحوض الكلوي، تستمر الجراثيم في الصعود وتصل إلى الكلى. ولحسن الحظ نادرًا ما يحدث هذا في النساء الأصحاء. وعلى أي حال، يجب علاج التهاب الحوض الكلوي طبيًا.

الألم



التقلصات



البكتيريا



الالتهاب



يعرف المصابون مجموعة أعراض التهاب المثانة جيدًا. وتظهر الأعراض فجأة وتكون مزعجة ومرهقة للغاية في الحياة اليومية. وغالبًا ما يُتعرّف على التهاب المثانة من خلال الشعور بالحرقان والألم عند التبول وكذلك تقلصات في أسفل البطن بسبب الجراثيم الموجودة في المثانة. وعند الذهاب باستمرار إلى المراض، عادة ما تخرج بضع قطرات فقط. وغالبًا ما يكون البول عندئذ عكرًا وكرهه الرائحة.

إذا لاحظت واحدًا أو أكثر من هذه الأعراض، فقد يشير ذلك إلى وجود التهاب في المثانة.

التهاب المثانة المتكرر

تعاني بعض النساء من التهابات المثانة مرارًا وتكرارًا. يحدث التهاب المثانة المتكرر (التنكسي) في حالة الإصابة بها **أكثر من ثلاث مرات في السنة أو مرتين كل ستة أشهر**.

السبب الرئيسي للإصابة مرة أخرى بالتهاب المثانة هو الإصابة بعدوى جديدة (إعادة العدوى). وهذا هو الحال في حوالي 90% من حالات التهابات المثانة المتكررة. علاوة على ذلك، فإن **إيقاف العلاج بالمضادات الحيوية** في وقت مبكر جدًا يمكن أن يزيد من خطر الإصابة مجددًا بالتهاب المثانة، لأنه ربما لم يتم قتل بعض الجراثيم. إلا أن **الاستخدام المتكرر للمضادات الحيوية** يمكن أن يؤدي أيضًا إلى تعزيز فرص الإصابة بالتهابات المثانة المتكررة، حيث يمكن للبكتيريا أن تطور مقاومة تجاه المضادات الحيوية. فضلًا عن ذلك، فإن كثرة العلاج **بالمضادات الحيوية** يمكن أن تجعل جدار المثانة أكثر نفاذية وتجعل من السهل على البكتيريا الالتصاق بالمثانة.

متى يتعين الذهاب إلى الطبيب؟

يتعين عليك في جميع الأحوال التوجه إلى الطبيب إذا كانت تنطبق عليك واحدة أو أكثر من النقاط التالية:

- تفاقم الأعراض أو عدم التحسن خلال ثلاثة أيام
- الشعور الشديد بالمرض
- ألم في منطقة الكلى
- ارتفاع درجة الحرارة عن 38°م
- ظهور دم في البول



ينبغي أيضًا على النساء الحوامل والأطفال والرجال إجراء فحص التهاب المثانة من قبل الطبيب.

الاستخدام المحدد للمضادات الحيوية

المضادات الحيوية هي أدوية مهمة. ويمكنها إنقاذ الأرواح في حالة الأمراض الخطيرة التي تسببها البكتيريا. ولكن إذا تم استخدامها دون داع، فسوف يزداد خطر مقاومتها. وهذا يعني أن البكتيريا تصبح غير حساسة لبعض المضادات الحيوية.

يرتبط استخدام المضادات الحيوية غالبًا بعواقب مزعجة، حيث يتم قتل البكتيريا المفيدة في الأمعاء والمهبل بالإضافة إلى البكتيريا المسببة للأمراض. ويؤدي هذا غالبًا إلى الإسهال المستمر والتهابات القلاع المهبلية المؤلمة والمسببة للحكة.

ولضمان استمرار كون المضادات الحيوية أدوية فعالة في مكافحة الأمراض الناجمة عن البكتيريا، بما في ذلك الأمراض المهددة للحياة، من المهم استخدام هذه المستحضرات بشكل مسؤول ومحدد. في حالة التهابات المثانة الحادة وغير المعقدة*، يعد الدواء العشبي Canephron® Uno خيارًا علاجيًا فعالاً إلى جانب المضادات الحيوية.

مزايا العلاج بدواء Canephron® Uno:

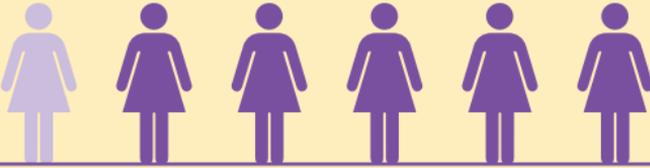
- علاج شامل للأعراض بفعالية رباعية: مسكن للألم^{1,2}، مضاد للتقلصات^{1,3}، طارد للبكتيريا⁴ ومضاد للالتهابات^{1,2}
- الفلورا المعوية محمية (الميكروبيوم)
- قابلية تحمل جيدة جدًا
- عدم تطور المقاومة

*دواء Canephron هو دواء عشبي تقليدي لغرض المعالجة الداعمة ولاستكمال التدابير محددة في حالة الأعراض الخفيفة (مثل كثرة التبول، والشعور بالحرقان أثناء التبول وزيادة الرغبة في التبول) في إطار الأمراض الالتهابية في المسالك البولية.

علاج التهاب المثانة دون الحاجة إلى مضاد حيوي - بواسطة دواء Canephron® Uno

حوالي 97% من حالات التهابات المثانة التي تحدث لدى المريضات اللاتي ليس لديهن عوامل خطر لا تصاحبها أي مضاعفات⁵. وفي هذه الحالات يمكن وفقًا لتعليمات العلاج الطبية التفكير في علاج بحت للأعراض.

قامت دراسة سريرية واسعة النطاق أجريت على أكثر من 600 مريضة بمقارنة Canephron®⁶ بالمضاد الحيوي الأكثر شيوعًا في علاج التهاب المثانة الحاد غير المعقد⁷.



وكانت النتيجة: تمكنت 5 من كل 6 سيدات تم علاجهن بدواء Canephron® من الاستغناء عن المضاد الحيوي. حيث تم عندئذ علاج أعراضها المزعجة بسرعة وبشكل شامل. وبذلك أظهرت الدراسة أن التهابات المثانة غير المعقدة يمكن علاجها في كثير من الحالات دون استخدام المضاد الحيوي.

وبصفة عامة يسري ما يلي: إذا كنت ترغبين في الاستغناء عن المضاد الحيوي، فتحدثي بفعالية مع طبيبك أو الصيدلي. إذا كان طبيبك قد وصف لك بالفعل علاجًا بالمضادات الحيوية، فيجب ألا تتجاهليه دون استشارة طبيبك.

¹ المقصود هو الأعراض الخفيفة مثل الشعور بالحرقان عند التبول والألم والتقلصات في أسفل البطن، والتي تحدث عادةً في إطار الأمراض الالتهابية في المسالك البولية.

² تم إثبات الخصائص المضادة للالتهابات لدواء Canephron® في نموذج الاختبار التجريبي وكذلك خصائصه المضادة للالتهابات والمسكنة للألم في الكائنات الحية.

³ تم إثبات الخصائص المضادة للتقلصات لدواء Canephron® في نموذج اختبار تجريبي على شرائط المثانة البشرية.

⁴ تم إثبات خصائص تقليل التلصق لدواء Canephron® في نموذج اختبار تجريبي. يتم تقليل التصاق البكتيريا بالغشاء المخاطي للمثانة، وبذلك يتم دعم طرد البكتيريا.

⁵ Christiaens, T C M et al. Br J Gen Pract. 2002; 52(482):729-34.

⁶ تم إجراء الدراسة باستخدام كمية من المادة الفعالة المكافئة لدواء Canephron® Uno.

⁷ Wagenlehner et al. Urol Int. 2018; 101(3):327-336. doi:10.1159/000493368.

دواء Canephron® Uno – المساعدة من الطبيعة

كدواء عشبي يتمتع دواء Canephron® Uno بقابلية تحمل جيدة جدًا. وبفضل توليفته الفعالة من إكليل الجبل والقرنفل والكاشم، أثبتت فعاليته في العلاج الداعم للتهابات المثانة*.



الكاشم



القرنفل



إكليل الجبل

مستخدمات Canephron® منبهرات أيضًا بفعاليتها¹

85% راضيات أو راضيات جدًا عن الفعالية.



70% قد توصين بدواء Canephron® لصديقاتها المقربات.



علاج شامل للأعراض بفضل الفعالية الرباعية

يكافح دواء Canephron® Uno بفضل فعاليته الرباعية جميع الأعراض الشائعة للتهاب المثانة*. التأثير المضاد للتهابات والمسكن للآلام يعالج الحرقان والألم عند التبول.^{2,3} كما أن الفعالية المضادة للتقلصات تقلل من الرغبة في التبول وتريح المثانة.^{2,4} والتأثير الطارد للبكتيريا يمنع التصاق البكتيريا وبالتالي يعزز عملية طردها.⁵

مسكن للألم^{2,3}مضاد للتقلصات^{2,4}طارد للبكتيريا⁵مضاد للالتهابات^{2,3}

دواء Canephron® Uno بفعالية رباعية

للبالغين والشباب
بدءًا من 12 عامًا

الجرعة اليومية:
3 مرات × 1 حبة



تأكد من شرب كمية كافية من السوائل عند تناول دواء Canephron® Uno.

*دواء Canephron® هو دواء عشبي تقليدي لغرض المعالجة الداعمة ولاستكمال التدابير المحددة في حالة الأعراض الخفيفة (مثل كثرة التبول، والشعور بالحرقان أثناء التبول وزيادة الرغبة في التبول) في إطار الأمراض الالتهابية في المسالك البولية.

¹ استبيان التأثير لـ Bionorica SE على 242 من مستخدمي دواء Canephron. نوفمبر 2022
² المقصود هو الأعراض الخفيفة مثل الشعور بالحرقان عند التبول والألم والتقلصات في أسفل البطن، والتي تحدث عادةً في إطار الأمراض الالتهابية في المسالك البولية.

³ تم إثبات الخصائص المضادة للالتهابات لدواء Canephron® في نموذج الاختبار التجريبي وكذلك خصائصه المضادة للالتهابات والمسكنة للألم في الكائنات الحية.

⁴ تم إثبات الخصائص المضادة للتقلصات لدواء Canephron® في نموذج اختبار تجريبي على شرائط المثانة البشرية.

⁵ تم إثبات خصائص تقليل التلصاق لدواء Canephron® في نموذج اختبار تجريبي. يتم تقليل التصاق البكتيريا بالغشاء المخاطي للمثانة، وبذلك يتم دعم طرد البكتيريا.

التهاب المثانة - ما العمل؟ عند ظهور العلامات الأولى وسبيل الوقاية

شرب كمية كافية من السوائل:
على الأقل 2 لتر من الماء أو أصناف شاي الأعشاب أو الفواكه غير المحلاة يوميًا.



الحفاظ على الدفء:
ولا سيما في منطقة الكلى وأسفل البطن.



النظافة الصحية المناسبة للمنطقة الحميمة:
قدر الإمكان نظفي المنطقة الحميمة فقط بالماء الدافئ والصابون متعادل الحموضة.



طريقة المسح:
امسحي المنطقة التناسلية من الأمام إلى الخلف لتجنب التهابات العدوى عبر اللمس.



بعد ممارسة العلاقة الجنسية:
الخطوة الأولى بعد ذلك يجب أن تكون الذهاب إلى المرحاض لطرد أي جراثيم قد تكون توغلت للدخل.



منع الحمل:
لا تستخدمى الأغشية المهبلية و/أو مبيدات الحيوانات المنوية. حيث إنها تؤدي إلى عدم توازن البيئة المهبلية الصحية، مما يشجع على استيطان البكتيريا.



*دواء Canephron هو دواء عشبي تقليدي لغرض المعالجة الداعمة ولاستكمال التدابير محددة في حالة الأعراض الخفيفة (مثل كثرة التبول، والشعور بالحرقان أثناء التبول وزيادة الرغبة في التبول) في إطار الأمراض الالتهابية في المسالك البولية.



يمكنك أيضًا العثور على معلومات شاملة حول
موضوع التهاب المثانة والصحة على الموقع:
www.blase-gesundheit.de/ratgeber



نصيحة أثناء التنقل:

استكملي مجموعة الإسعافات الأولية للسفر والمنزل بدواء Canephron® Uno. ابدأي في تناول دواء Canephron® Uno مباشرة عند ظهور أول علامة على الإصابة بالتهاب المثانة* من أجل علاج الأعراض في وقت مبكر.

من خلال اتخاذ تدابير مضادة فورية، قد تتمكني من تجنب العلاج بالمضادات الحيوية. كما أن دواء Canephron® Uno يتمتع أيضًا بقابلية تحمل جيدة جدًا.



علاج التهاب المثانة*
دون مضاد حيوي؟

Canephron® Uno

بفعالية رباعية

- الألم
- التقلصات
- البكتيريا
- الالتهاب



5 من كل 6 سيدات لا يحتجن
إلى مضاد حيوي^{1,2}

* دواء Canephron® هو دواء عشبي تقليدي لغرض المعالجة الدائمة ولاستكمال التدابير المحددة في حالة الأعراض الخفيفة (مثل كثرة التبول، والشعور بالحرقان أثناء التبول وزيادة الرغبة في التبول) في إطار الأمراض الالتهابية في المسالك البولية

¹ Wagenlehner et al. Urol Int. 2018; 101(3):327-336. doi:10.1159/000493368.
² تم إجراء الدراسة باستخدام كمية من المادة الفعالة المكافئة لدواء Canephron® Uno.

دواء Canephron® Uno • دواء عشبي تقليدي لغرض المعالجة الدائمة ولاستكمال التدابير المحددة في حالة الأعراض الخفيفة (مثل كثرة التبول، والشعور بالحرقان أثناء التبول وزيادة الرغبة في التبول) في إطار الأمراض الالتهابية في المسالك البولية؛ لتنظيف المسالك البولية من أجل الحد من ترسب حصى الكلى. إرشاد: الدواء هو دواء عشبي تقليدي تم تسجيله في مجال التطبيق فقط بناء على الاستخدام لسنوات طويلة. وينبغي على المستخدم استشارة الطبيب أو أي شخص مؤهل آخر يعمل في مهنة الرعاية الصحية في حالة استمرار أعراض المرض أو في حالة حدوث آثار جانبية أخرى غير تلك المذكورة في النشرة المرفقة بالعبوة. يحتوي على الجلوكوز والسكر والسكر واللاكتوز. اقراءى النشرة، المرفقة بالعبوة واسأل طبيبك/طبيبتك أو الصيدلي؛ لمعرفة المخاطر والآثار الجانبية.